บทบรรณาธิการ

วารสารสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย ในพระราชูปถัมภ์ ฉบับนี้เป็นฉบับที่ ๑๒๘ ปีที่ ๓๗ เล่ม ๒ (กรกฎาคม–ธันวาคม ๒๕๕๗) ซึ่งมีเนื้อหาสาระต่าง ๆ ที่หลากหลาย ทั้งบทความเกี่ยวกับการใช้บริบททางสังคมวัฒนธรรมเพื่อจัดการเรียนการสอนภาษาตามกรอบสภายุโรปในทวีปเอเชีย กรณีศึกษาการสอนภาษาฝรั่งเศสในมหาวิทยาลัยไทย ของอาจารย์ ดร.ศิรพัชร์ ฌานเชาว์วรรธน์ จากมหาวิทยาลัยนเรศวร ที่จะให้ภาพชัดขึ้นในการจัดการเรียนการสอนที่ตรงกับกรอบของสภายุโรปที่คาดหวังไว้ บทความเรื่อง Stéréotype sur les Thaïlandais dans deux guides touristiques sur la Thaïlande : études de quelques marqueurs linguistiques ของผู้ช่วยศาสตราจารย์ธีระ รุ่งธีระ ว่าที่ดุษฎีบัณฑิตคนใหม่จากประเทศฝรั่งเศส ที่สนใจเรื่องภาษาศาสตร์ประยุกต์ บทความเรื่องการออกแบบการจัดการเรียนรู้แบบย้อนกลับ อิงกรอบมาตรฐานคุณวุฒิรายวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่ออุตสาหกรรมการโรงแรมสำหรับระดับอุดมศึกษาในประเทศไทย ของอาจารย์ ดร.ปิยจิตร สังข์พานิช จากมหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม

นอกจากนี้ยังมีบทความภาษาฝรั่งเศสอีกหลายชิ้นที่มีสาระต่างกัน คือเรื่อง Deux auteurs portugais au XVI^{e} siècle et leurs écrits sur le Siam ของผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปรีดี พิศภูมิวิถี จากมหาวิทยาลัยบูรพา บทความเรื่อง La vie au Siam vue par les Francophones ของอาจารย์ Frédéric CARRAL และเรื่อง Quelques extraits de l'anthologie de textes en français : Siam d'hier, Thaïlande d'aujourd'hui ของอาจารย์ Patrick BINOT บทความเรื่อง La métaphore conceptuelle en français et en thaï Le mot français «visage » et sa traduction thaïe « หน้า » [na:] และเรื่อง Le paradis terrestre autour de l'univers christianisé dans Atala de Chateaubriand ทั้งสองเรื่องท้ายนี้เป็นส่วนหนึ่งของวิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิตจากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หวังว่าบทความต่าง ๆ นี้จะเป็นการคืนความสุขให้แก่ผู้อ่านและเกิดประโยชน์ทั่วกัน

บรรณาธิการ